

MANUEL CIENFUEGOS MATEO
Profesor de Derecho Internacional Público
Universidad Pompeu Fabra de Barcelona

LAS SENTENCIAS PREJUDICIALES
DEL TRIBUNAL DE JUSTICIA
DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
EN LOS ESTADOS MIEMBROS

ESTUDIO DE LA INTERPRETACIÓN PREJUDICIAL Y DE SU APLICACIÓN
POR LOS JUECES Y MAGISTRADOS NACIONALES



1998

JOSÉ MARÍA BOSCH *EDITOR* - BARCELONA

ÍNDICE GENERAL

AGRADECIMIENTOS	19
ABREVIATURAS	21
INTRODUCCIÓN	25
PARTE I. EFECTOS JURÍDICO-PROCESALES DE LAS SENTENCIAS	
PREJUDICIALES DE INTERPRETACIÓN	43
CAPÍTULO 1. LA FUERZA DE COSA JUZGADA FORMAL DE LAS SENTENCIAS	
PREJUDICIALES DE INTERPRETACIÓN Y EL PROBLEMA	
DE SU FUERZA EJECUTIVA	49
Introducción	49
1. Naturaleza jurisdiccional de la sentencia prejudicial	50
2. Fuerza de cosa juzgada formal	56
2.1. Noción y distinción de efectos afines	56
2.2. La discusión acerca del fundamento legal de la firmeza de las sentencias prejudiciales interpretativas y la posició del Tribunal de Justicia	62
3. Carencia de fuerza ejecutiva	69
3.1. Noción	69
3.2. Causas y consecuencias de la no ejecutoriedad de la sentencia prejudicial	71
PARTE II. EFECTOS JURÍDICO-MATERIALES DE LAS SENTENCIAS	
PREJUDICIALES DE INTERPRETACIÓN	81
CAPÍTULO 2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE LA OBLIGATORIEDAD	
DE LAS SENTENCIAS PREJUDICIALES DE INTERPRETACIÓN	85
Introducción	85
1. Fuerza obligatoria para la jurisdicción nacional que evacuó la cuestión principal	87
1.1. La problemática sobre la base jurídica de la autoridad de las sentencias prejudiciales interpretativas y su resolución jurisprudencial	88

1.2. La naturaleza de la obligatoriedad: exposición y crítica de la doctrina de la cosa juzgada material	93
1.2.1. La doctrina de la cosa juzgada material	94
1.2.2. Crítica a su aplicación en el ámbito prejudicial	109
1.2.3. Significado y valoración del auto de 5 de marzo de 1986 (asunto <i>Wunsche</i>)	119
2. Efectos <i>erga omnes</i> de la interpretación prejudicial	120
2.1. El reconocimiento por la jurisdicción comunitaria de la vinculación de la interpretación prejudicial en otros procesos	122
2.1.1. La sentencia de 27 de marzo de 1963 (asunto <i>Da Costa</i>)	122
2.1.2. La jurisprudencia ulterior. Especial referencia a la sentencia de 6 de octubre de 1982 (asunto <i>C.I.L.F.I.T.</i>)	126
2.2. El debate doctrinal	133
2.2.1. Las doctrinas sobre la cosa juzgada material	134
2.2.2. Las doctrinas normativistas	142
2.2.3. Otras posiciones doctrinales	168
2.2.4. Posiciones dentro de la dogmática española	173
 CAPÍTULO 3. EL TRIBUNAL DE JUSTICIA COMO ÓRGANO AUTORIZADO	
DE LA INTERPRETACIÓN DEL DERECHO COMUNITARIO	177
Introducción	177
1. El Tribunal de Justicia como intérprete cualificado del Derecho comunitario	179
1.1. El estatuto jurídico del Tribunal de Justicia	179
1.1.1. Institución común	180
1.1.2. Definición de su misión	183
1.1.3. Multiplicidad y diversidad de sus atribuciones	185
1.1.4. Caracteres de su jurisdicción	187
1.2. Reglas relativas a la organización, funcionamiento y procedimiento, y consideraciones extra y parajurídicas	196
1.2.1. Organización, funcionamiento y procedimiento del Tribunal de Justicia	196
1.2.2. Argumentos de ciencia política y sociología jurídica	198
1.3. Función y naturaleza jurídica del Tribunal de Justicia	204
1.3.1. Poder Judicial y <i>gouvernement des juges</i> en la Comunidad	206
1.3.2. Aproximación a la naturaleza jurídica del Tribunal de Justicia	222
1.3.2.1. El Tribunal de Justicia y las jurisdicciones constitucionales: ensayo de comparación de sus respectivas funciones	224
1.3.2.2. El progresivo alejamiento del Tribunal de Justicia del modelo tradicional de jurisdicción internacional	232

1.3.2.3. Funciones que desempeña el Tribunal de Justicia en el proceso prejudicial	236
2. El valor <i>semiauténtico</i> de la interpretación prejudicial	239
2.1. Características	240
2.1.1. La interpretación prejudicial participa de la naturaleza del texto interpretado	240
2.1.2. El valor semiauténtico se predica de la interpretación en su conjunto	245
2.2. Límites	253
2.2.1. <i>Excursus</i> sobre la interpretación auténtica	253
2.2.2. Diferencias con la interpretación prejudicial del Tribunal de Justicia	260
3. La jurisprudencia comunitaria reciente sobre el carácter vinculante de la interpretación prejudicial y sus consecuencias	267
PARTE III. EFECTOS TEMPORALES DE LAS SENTENCIAS PREJUDICIALES	
DE INTERPRETACIÓN	271
CAPÍTULO 4. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE LA DIMENSIÓN TEMPORAL	
DE LAS SENTENCIAS PREJUDICIALES DE INTERPRETACIÓN	275
Introducción	275
1. La retroactividad de las sentencias prejudiciales interpretativas como regla general	279
1.1. La consagración jurisprudencial del principio de eficacia retroactiva de la interpretación prejudicial: las sentencias de 27 de marzo de 1980 (asuntos <i>Salumiy Denkavit</i>)	279
1.2. El debate doctrinal sobre el fundamento de la retroactividad	280
1.3. El alcance de la retroactividad según la jurisprudencia reciente del Tribunal de Justicia	283
2. La modulación de los efectos <i>ratione temporis</i>	287
2.1. La sentencia de 8 de abril de 1976 (asunto <i>Defrenne</i>). Condiciones de la limitación temporal	287
2.2. La reacción doctrinal a la sentencia <i>Defrenne</i>	291
2.2.1. Argumentos contra la prospectividad	291
2.2.2. Argumentos a favor de la prospectividad	297
2.2.3. Posiciones doctrinales eclécticas y aceptación reservada de la prospectividad	311
2.3. Valoración de la sentencia <i>Defrenne</i>	315
2.4. La jurisprudencia posterior del Tribunal de Justicia sobre los efectos <i>ex nunc</i>	317

CAPÍTULO 5. FUNDAMENTO Y ALCANCE DE LAS LIMITACIONES	
DE LA REGLA GENERAL DE RETROACTIVIDAD	
DE LAS SENTENCIAS PREJUDICIALES DE INTERPRETACIÓN	329
Introducción	329
1. La función constitutiva de la interpretación del Tribunal de Justicia al limitar en sus sentencias los efectos temporales de una norma comunitaria	330
1.1. La diferenciación clásica entre constatación y creación	330
1.2. La naturaleza constitutiva de la interpretación del Tribunal de Justicia	334
1.3. Justificaciones genéricas de la eficacia prospectiva	338
1.3.1. La colmación de una laguna del Derecho comunitario	339
1.3.2. El recurso a prerrogativas clásicas del poder legislativo	361
1.3.3. La toma en consideración de criterios de practicabilidad de las sentencias	377
1.4. El alcance de la limitación temporal. Síntesis global	381
2. Consecuencias de los efectos temporales de las sentencias prejudiciales interpretativas	386
2.1. El contencioso de la recuperación de lo indebido	388
2.2. El derecho de reparación	394
PARTE IV. APLICACIÓN JUDICIAL INTERNA DE LAS SENTENCIAS	
PREJUDICIALES DE INTERPRETACIÓN	405
CAPÍTULO 6. LAS JURISDICCIONES DE LOS ESTADOS MIEMBROS	
ANTE LAS SENTENCIAS PREJUDICIALES DE INTERPRETACIÓN	411
Introducción	411
1. El reconocimiento generalizado de la fuerza vinculante de la interpretación prejudicial por el juez <i>a quo</i>	413
1.1. Jurisdicciones de otros Estados miembros	414
1.1.1. Casos excepcionales de resistencias al carácter vinculante	419
1.1.2. Un modelo ejemplar de colaboración judicial en el mismo proceso: el asunto <i>Factortame</i>	423
1.2. Jurisdicciones españolas	429
1.2.1. El contencioso relativo al control de cambios como paradigma de cooperación entre los jueces españoles y el Tribunal de Justicia en y más allá del proceso <i>a quo</i>	434
1.2.2. Algunos casos controvertidos	444
2. El reconocimiento de la fuerza vinculante de la interpretación prejudicial por las demás jurisdicciones estatales	448
2.1. Jurisdicciones de otros Estados miembros	448
2.2. Jurisdicciones españolas	453
3. La aplicación de la doctrina del acto aclarado	465

3.1. Jurisdicciones de otros Estados miembros	465
3.2. Jurisdicciones españolas	476
4. Posiciones de las jurisdicciones nacionales sobre los efectos temporales de las sentencias prejudiciales interpretativas	483
4.1. Los efectos temporales retroactivos: la recuperación de lo indebido y el derecho de indemnización	484
4.2. Problemas suscitados por la limitación temporal de las sentencias prejudiciales de invalidez	490
5. Actitud de otros sujetos del Derecho comunitario frente a las sentencias prejudiciales interpretativas	498
5.1. Instituciones comunitarias	499
5.2. Estados miembros. El caso de España	501
5.3. Particulares	507

CAPÍTULO 7. VÍAS DE SOLUCIÓN A LOS PROBLEMAS QUE PLANTEA

EL CUMPLIMIENTO DE LAS SENTENCIAS PREJUDICIALES

DE INTERPRETACIÓN 509

Introducción	509
1. <i>Status questionis</i>	510
1.1. Otros Estados miembros	510
1.2. España	514
2. Vías de solución a los problemas existentes	521
2.1. Las vías fácticas	523
2.2. Las vías jurídicas de carácter indirecto	525
2.2.1. Derecho comunitario	526
2.2.2. Derecho de otros Estados miembros	536
2.2.3. Derecho español	550
2.2.4. Otras posibles soluciones indirectas	582
2.3. Aportaciones del Tribunal de Justicia	585
3. Propuestas de <i>lege ferenda</i>	589
3.1. Derecho comunitario	589
3.2. Derechos nacionales de los Estados miembros	593

CONCLUSIONES 597

BIBLIOGRAFÍA SELECTIVA 621

I. Aspectos jurídicos generales	621
1. Fuentes del derecho	621
1.1. Noción y clases	621
1.2. Valor de la jurisprudencia	622
1.2.1. Derecho comparado	623

1.2.2. Derecho español	624
1.2.2.1. Jurisprudencia ordinaria	624
1.2.2.2. Jurisprudencia constitucional	624
1.2.3. Derecho internacional público	625
1.3. Lagunas	626
2. Activismo judicial	626
2.1. Denegación de justicia y <i>non liquet</i>	628
2.2. <i>Judicial Law-Making</i>	628
2.3. <i>Gouvernement des juges</i>	629
3. Efectos de las sentencias en general	630
3.1. Motivación y estilo	630
3.2. Modalidades particulares	631
3.2.1. Sentencias interpretativas	631
3.2.2. Precedente anglosajón	631
3.2.3. <i>Arrêts de règlement</i>	633
3.3. Efectos	633
3.3.1. Cosa juzgada formal y material	634
3.3.2. Fuerza ejecutiva	635
3.3.3. Efectos temporales	636
II. Derecho comunitario	637
1. De las Comunidades Europeas a la Unión Europea	637
1.1. Historia y evolución	637
1.2. La Conferencia Intergubernamental de 1996	641
2. Características y fuentes del Derecho comunitario	641
2.1. Cuestiones generales	641
2.2. Los Tratados constitutivos de la Comunidad como Constitución europea. Su revisión	644
2.3. El proceso de formación del Derecho comunitario institucional y su evolución	646
2.4. Principios generales del derecho	648
2.4.1. Principio de igualdad	649
2.4.2. Principio de confianza legítima	649
2.4.3. Principio de proporcionalidad	650
2.4.4. Principio de subsidiariedad	650
2.5. Lagunas	651
3. Valor jurídico de la jurisprudencia del Tribunal de Justicia	652
3.1. Aspectos generales	652
3.2. Métodos y procedimientos de interpretación del Tribunal de Justicia	653
3.3. Integración y desarrollo del Derecho comunitario	655

3.3.1. Primacía y efecto directo	657
3.3.2. Protección de los derechos fundamentales	659
3.3.3. Tutela judicial efectiva	662
4. Comunidades Europeas y soberanía estatal	664
4.1. Divisibilidad de la soberanía	664
4.2. Alcance de la soberanía e integración comunitaria. Consecuencias en el caso español	664
4.3. Naturaleza jurídica de las Comunidades Europeas	668
5. Estructura orgánica de las Comunidades Europeas	670
5.1. Tratados constitutivos de las Comunidades Europeas	670
5.2. Evolución tras las reformas del Acta Única Europea y el Tratado de la Unión Europea. Perspectivas de reforma	671
5.3. Tribunal de Primera Instancia	674
6. Tribunal de Justicia	675
6.1. Composición, organización y funcionamiento	676
6.2. Procedimiento y sentencia	677
6.3. Competencias y clasificación	678
6.4. Naturaleza jurídica	678
6.5. Activismo judicial y <i>gouvernement des juges</i> en el Tribunal de Justicia	679
6.6. Perspectivas de reforma	681
7. Incidente prejudicial	682
7.1. Aspectos generales	682
7.2. Efectos de las sentencias prejudiciales	688
7.2.1. Efectos jurídico-procesales y materiales	689
7.2.2. Efectos temporales	690
7.3. Consecuencias	692
7.3.1. Derecho de recuperación de lo indebido	692
7.3.2. Derecho de reparación	693
8. Aplicación de las sentencias prejudiciales en los ordenes jurídicos internos	694
8.1. Reconocimiento de los efectos de las sentencias prejudiciales	697
8.2. Aplicación de la doctrina del acto claro	699
8.3. Aplicación de los principios de primacía y el efecto directo Reservas en favor de los derechos fundamentales	700
8.4. Recursos frente al incumplimiento de las sentencias prejudiciales	704